

联合国  
粮食及  
农业组织Food and Agriculture  
Organization of the  
United NationsOrganisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agricultureПродовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных НацийOrganización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agriculturaمنظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО для Азии и Тихого океана

**Тридцать третья сессия****Путраджая, Малайзия, 7–11 марта 2016 года****Выступление Независимого председателя Совета ФАО**

*Г-н Председатель,*

*Ваши Превосходительства,*

*г-н Генеральный директор,*

*дамы и господа,*

*уважаемые делегаты,*

Для меня большая честь принимать участие в 33-й сессии Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана и я имею возможность обратиться к вам в моем новом качестве – в качестве Независимого председателя Совета ФАО. Прежде чем поделиться с вами некоторыми мыслями относительно вопросов, которыми будут заниматься Совет и ваша Региональная конференция, позвольте мне выразить признательность правительству и народу Малайзии за теплый прием и гостеприимство, проявленные в отношении всех участников.

Когда я выступал на последней сессии этой Региональной конференции в течение моего первого срока полномочий, шла работа по подготовке комплексного обзора реформ управления и их эффективности. Действительно, многие из вас, кто присутствовал в Улан-Баторе в 2014 году, имели возможность пообщаться с одним из членов большой группы по проведению обзора и представить мнение региона в отношении реформирования структур управления ФАО, включая придание региональным конференциям относительно новой роли в качестве руководящих органов ФАО.

В этой связи я хотел бы отметить две рекомендации в отношении региональных конференций, сформулированные Группой по проведению обзора в ее заключительном докладе и утвержденные 39-й сессией Конференции ФАО в июне 2015 года. Первая из них касается определения на региональном уровне приоритетов, ориентированных на достижение организационных итогов, которые собственно и определяют результаты деятельности ФАО в

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org)*



mq025

сопоставлении с индикаторами и целевыми показателями. Именно на этом уровне приоритеты, представленные региональными конференциями, будут приниматься во внимание при определении областей, требующих повышенного внимания, и ожидаемых итогов в увязке с региональными и субрегиональными приоритетами и инициативами, то есть с теми элементами, которые настоящая Региональная конференция рассмотрит в ходе дискуссии в рамках этой сессии. Действительно, Конференция ФАО одобрила призыв к региональным конференциям отойти от общего обсуждения работы ФАО в регионе, а вместо этого использовать пересмотренную Стратегическую рамочную программу для выделения тех направлений деятельности ФАО, которые, по мнению членов, являются особенно актуальными для региона. Вторая рекомендация заключалась в том, чтобы обеспечить членам более полный доступ к информации о результатах, позволяющей оценивать достигнутый прогресс при утверждении региональных программ.

Господин Председатель! В соответствии с этими рекомендациями у Вас будет возможность рассмотреть результаты деятельности ФАО в регионе в рамках пункта 14. Ваши дискуссии будут проходить с учетом результатов деятельности ФАО, изложенных в справочных документах. Уверен, члены примут во внимание указания 39-й сессии Конференции ФАО и включат в итоговый доклад о работе данной сессии четкие рекомендации для Конференции и Совета ФАО относительно региональных приоритетов, которые вы хотели бы отразить в разрабатываемых в настоящее время программе работы и бюджете на 2018-2016 годы. Уверен, что в этой связи члены будут также учитывать цели в области устойчивого развития, утвержденные Организацией Объединенных Наций в сентябре прошлого года.

ФАО с ее специалистами и экспертным потенциалом несомненно сможет поддержать страны региона в достижении Целей в области устойчивого развития. Действительно, 14 из 17 ЦУР имеют отношение к деятельности ФАО, а наличие тесной связи между ЦУР и Стратегическими целями ФАО подтверждает, что ФАО располагает значительным потенциалом для того, чтобы внести существенный вклад в создание нового глобального механизма развития. Очевидно, однако, что без дальнейшего прогресса в работе по сокращению масштабов или ликвидации голода и неполноценного питания к 2030 году, не удастся достигнуть всех ЦУР. Хотел бы добавить также, что не может не радовать тот факт, что децентрализованные отделения будут играть ключевую роль в оказании странам поддержки по достижению ЦУР.

Господин Председатель! Это заставляет меня обратить Ваше внимание на состоявшиеся недавно дискуссии относительно того, каким образом синхронизировать работу по развертыванию сети децентрализованных отделений ФАО с новыми глобальными потребностями и вызовами. На последней сессии Совета в декабре 2015 года был рассмотрен "Независимый обзор сети децентрализованных отделений ФАО" в соответствии с решением 39-й сессии Конференции ФАО, которая поручила проанализировать, какого рода представительства и в каких странах должны быть развернуты, а также где следует расположить региональные и субрегиональные отделения. Отметив необходимость преобразований и высоко оценив представленный комплексный технический анализ децентрализованных отделений, Совет очень хорошо осознавал, что любые изменения в существующей сети следует производить с учетом региональной специфики и с привлечением заинтересованных региональных структур. Поэтому Независимый обзор будет обсуждаться на всех региональных конференциях, которые пройдут в 2016 году, и мнения регионов, выраженные на каждой из региональных конференций, будут учтены на следующей сессии Совета в мае-июне этого года. Все варианты размещения отделений, представленные в Независимом обзоре, имеют целью расширение возможностей ФАО в плане выполнения своей Программы работы и как можно более эффективное достижение всех результатов, намеченных в Стратегической рамочной программе.

Мнения регионов позволят обогатить обсуждение в рамках Совета вопросов программы и бюджета, а также работу Конференции в 2017 году в том, что касается вопросов глобального управления и политики, а также международных механизмов, которые могут быть созданы с учетом дискуссий, которые вы проведете в ходе текущей сессии.

Господин Председатель! В связи с этим еще раз я призываю вашу Региональную конференцию дать в докладе о работе данной сессии четкие рекомендации относительно того, как повысить качество и эффективность работы децентрализованных отделений ФАО. Проще говоря, чем более ясными будут ваши рекомендации, включенные в доклад о работе настоящей сессии, тем с большей вероятностью ваши рекомендации будут поняты и учтены другими руководящими органами ФАО.

Уважаемые дамы и господа! Вскоре после последнего раунда региональных конференций в штаб-квартире ФАО состоялась организованная совместно ФАО и ВОЗ вторая Международная конференция по вопросам питания (МКП-2), которая стала крупным глобальным событием в области питания. Вы помните, что на своей последней сессии ваша Региональная конференция рассматривала документ о подготовке и ожидаемых результатах МКП-2. Впоследствии два итоговых документа, а именно "Римская декларация по вопросам питания" и "Рамочная программа действий" были приняты в ноябре 2014 года участниками высокого уровня на МКП-2, которые подтвердили готовность своих стран искоренить голод и неполноценное питание и преобразовать продовольственные системы с целью повышения качества питания. Впоследствии "Римская декларация по вопросам питания" и "Рамочная программа действий" были поддержаны на различных международных форумах. В частности, они были положительно восприняты Генеральной Ассамблеей ООН в июле 2015 года, а также отражены в принятой в сентябре 2015 года Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

На своей 150-й сессии (декабрь 2014 года) Совет особо отметил тот факт, что участники МКП-2 поставили в качестве безотлагательной глобальной задачи повышение качества питания и обеспечение продовольственной безопасности, а также отметили усилия, предпринимаемые в рамках системы ООН с целью достижения более эффективной координации вопросов питания посредством укрепления существующих механизмов. Как вам, несомненно, известно, Комитет по всемирной продовольственной безопасности признан наиболее удобной межправительственной многосторонней глобальной платформой для рассмотрения вопросов, касающихся питания и выполнения решений и рекомендаций МКП-2.

Делегаты настоящей сессии имеют возможность сформулировать указания исходя из позиции региона по вопросам МКП-2, имеющим особое значение для региона, а также относительно дальнейших шагов. Возможно, Региональная конференция призовет партнеров по предоставлению ресурсов сделать добровольные взносы для поддержки работы ФАО в области питания в этом регионе.

Господин Председатель! В заключение хотел бы призвать делегатов учесть, что Региональная конференция для Азии и Тихого океана как один из руководящих органов призван сыграть уникальную роль в плане оказания содействия в формулировании политики ФАО, а также в разработке Программы работы и бюджета на следующий двухгодичный период. Ждем, что в докладе, который вы представите Совету в мае-июне этого года, а также Конференции в июле 2017 года, будут четко изложены позиции региона, которые наша Организация должна будет учесть в своей деятельности в предстоящий двухгодичный период.

Господин Председатель! Хотел бы пожелать вашей Региональной конференции плодотворных и гармоничных дискуссий, а также конкретных результатов.

Благодарю вас за внимание!